



**BOSCH**

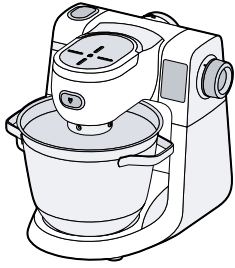


Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

# Serie | 6

**MUMS6...**

<b>[cs]</b>	Návod k obsluze	Univerzální kuchyňský robot	8
<b>[sk]</b>	Návod na používanie	Univerzálny kuchynský robot	29



**A**



**B**



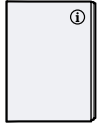
**C**



**D**

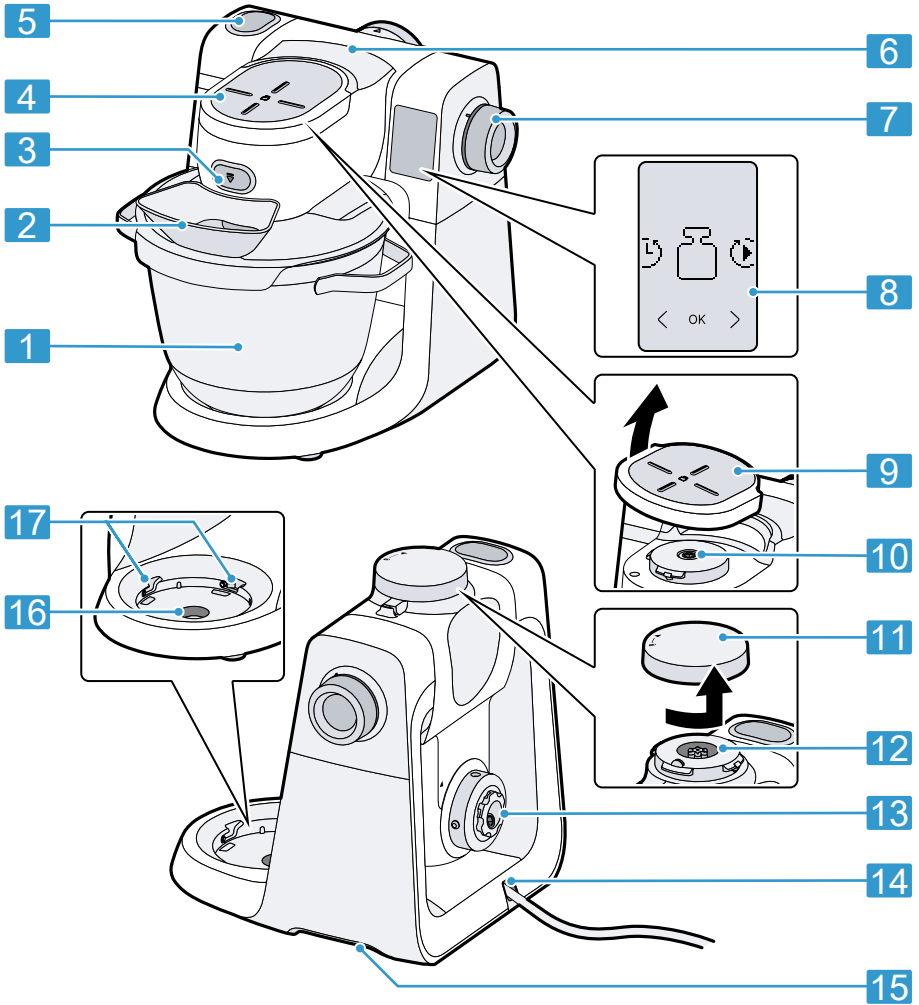


**E**

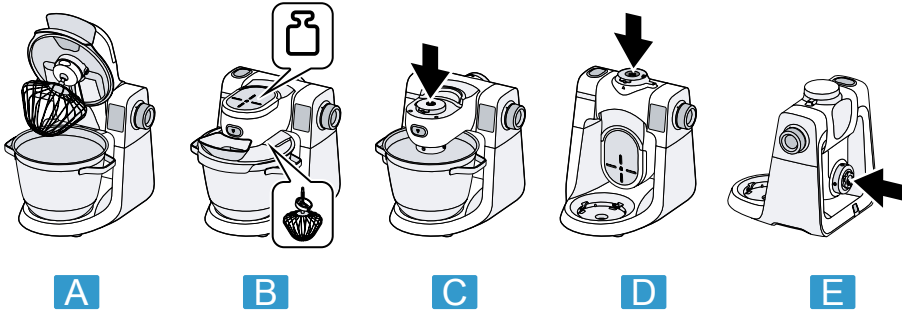


**F**

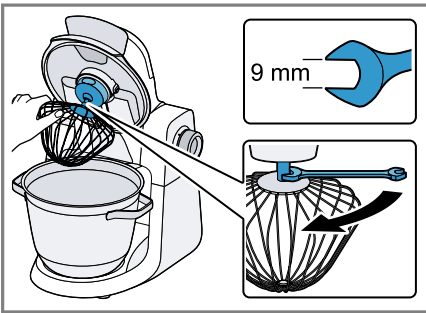
**1**



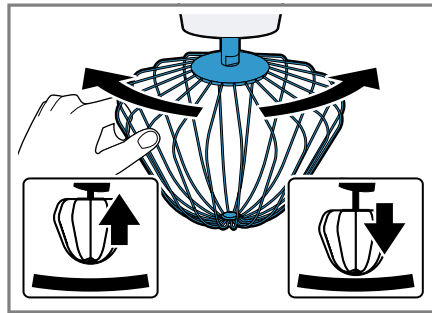
**2**



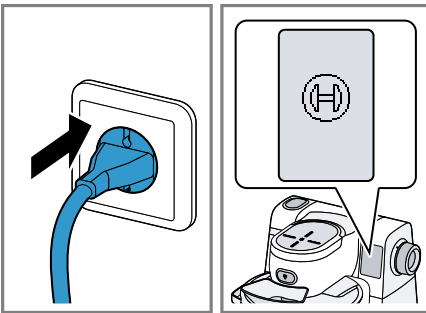
**3**



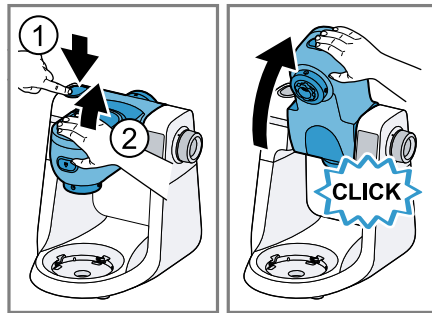
**4**



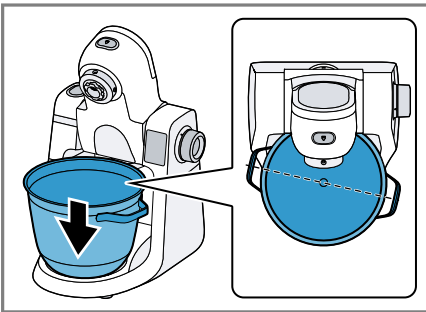
**5**



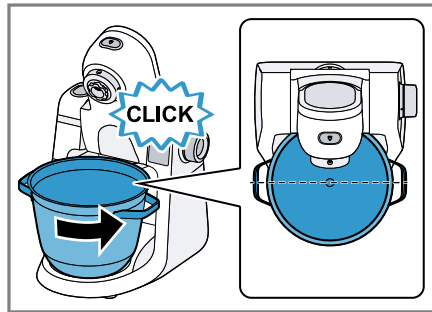
**6**



**7**



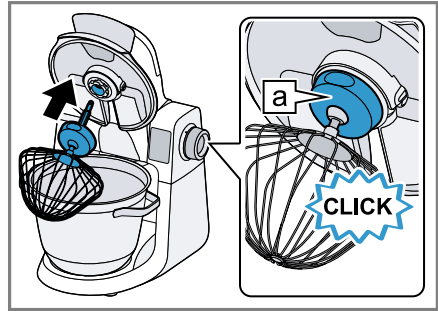
**8**



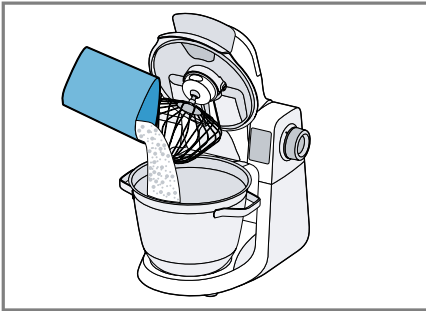
**9**



10



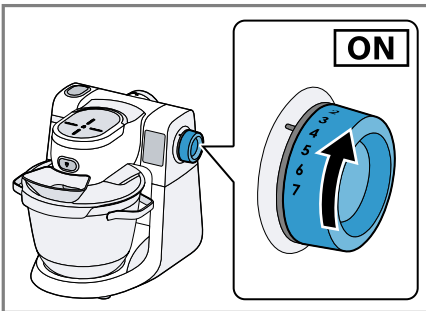
11



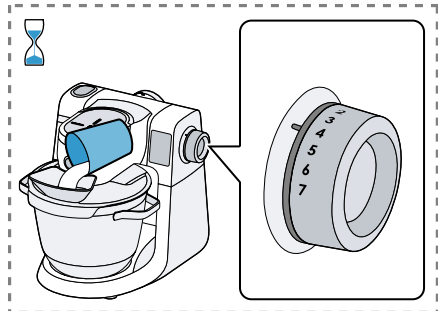
12



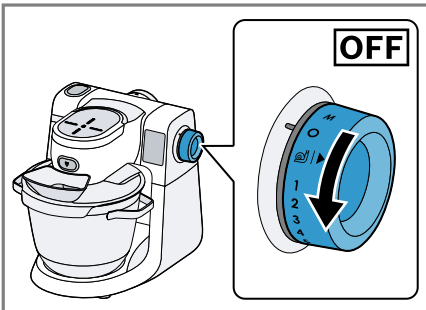
13



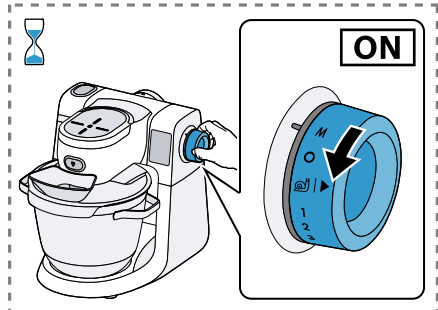
14



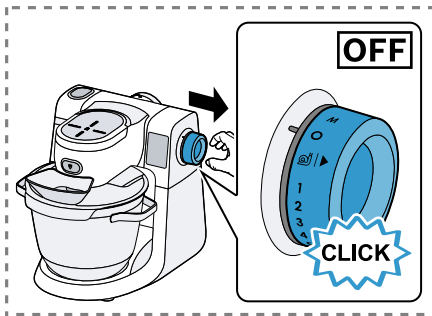
15



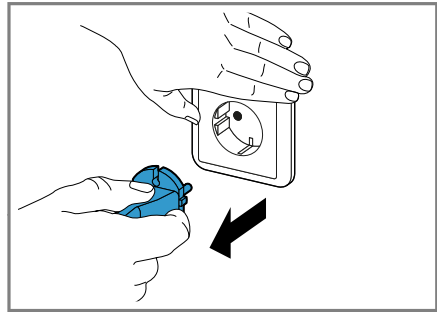
16



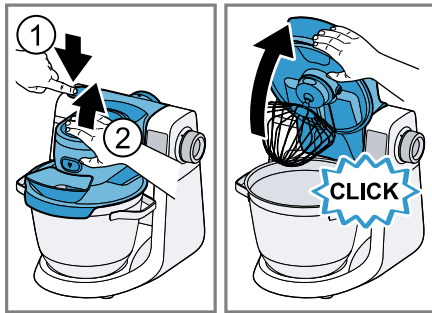
17



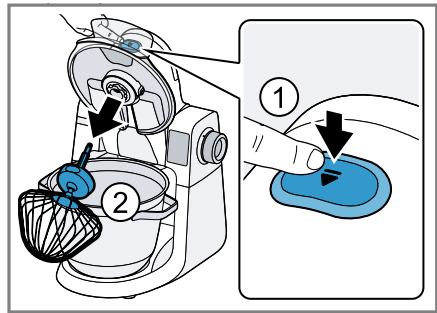
18



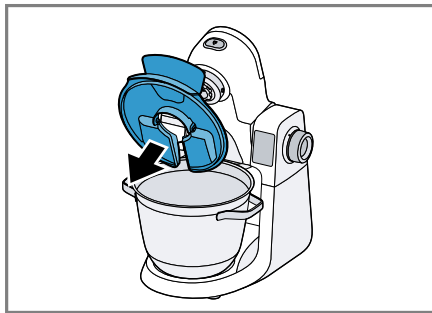
19



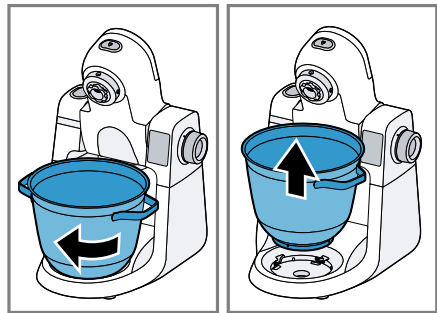
20



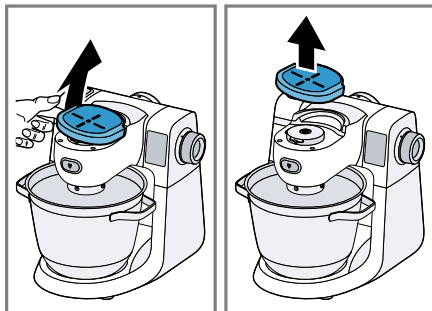
21



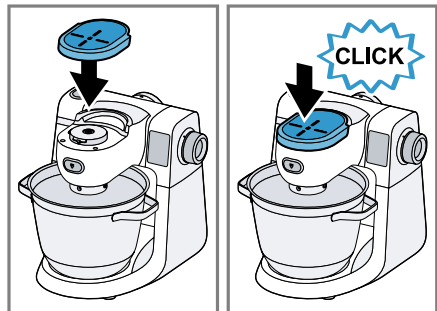
22



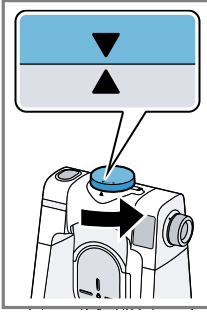
23



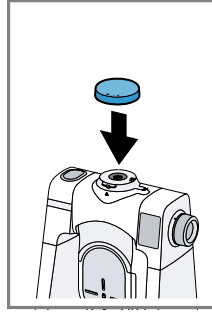
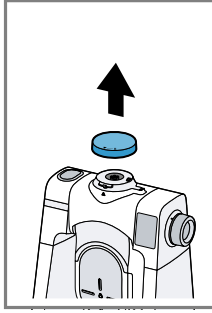
24



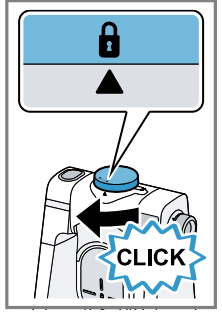
25






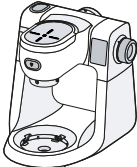

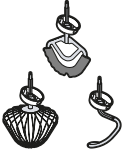


26
























































27



					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

28

			 MIN-MAX	 1-7/M	 00:00	 AUTO
	4-8°C 		200-1500 ml  300-1200 ml	7	1-6 min	✓
	21-25°C  → 		2-12 x 	7	4-6 min	✓
	   		 550-3500 g   550-3200 g	  30 s 4	3-7 min	✓
	   		 350-2200 g	  30 s 3	1-3 min	✓
	 	 	250-750 g	  30 s 3	5-8 min	✓
	 		350-1500 g	  30 s 3	6-10 min	✓
	  	 	350-1000 g	  30 s 3	4-5 min	✓

## Další informace naleznete v Digitální uživatelské příručce.



### Obsah

<b>1 Bezpečnost.....</b>	<b>9</b>		
1.1 Všeobecné pokyny.....	9	7.2 Zpracování přísad pomocí	
1.2 Použití k určenému účelu.....	9	nástavců .....	18
1.3 Omezení okruhu uživatelů.....	10	7.3 Použití momentového spí-	
1.4 Bezpečnostní pokyny .....	10	nání.....	19
<b>2 Zabránění věcným škodám .....</b>	<b>13</b>	7.4 Ukončení zpracování.....	19
<b>3 Ochrana životního prostředí a</b>		7.5 Použití pohonů příslušenství....	19
<b>úspora.....</b>	<b>13</b>	<b>8 Základní nastavení .....</b>	<b>19</b>
3.1 Likvidace obalu .....	13	8.1 Změna základních nastavení... ..	19
<b>4 Vybalení a kontrola .....</b>	<b>13</b>	8.2 Přehled základních nastave-	
4.1 Vybalení spotřebiče a sou-		vení.....	20
částí .....	13	<b>9 Časovač .....</b>	<b>20</b>
4.2 Rozsah dodávky.....	13	9.1 Nastavení doby zpracování.....	20
4.3 Instalace spotřebiče .....	13	<b>10 Váha .....</b>	<b>20</b>
<b>5 Seznámení .....</b>	<b>14</b>	10.1 Vážení ingrediencí .....	21
5.1 Spotřebič .....	14	<b>11 Automatické programy .....</b>	<b>21</b>
5.2 Symboly.....	14	11.1 Použití automatických	
5.3 Otočný přepínač.....	14	programů.....	22
5.4 Světelný kroužek .....	14	<b>12 Čištění a ošetřování .....</b>	<b>22</b>
5.5 Akustický signál.....	15	12.1 Čisticí prostředky.....	22
5.6 Dotykový displej .....	15	12.2 Přehled čištění.....	23
5.7 Výklopné rameno a pohony ....	15	<b>13 Zvláštní příslušenství .....</b>	<b>23</b>
5.8 Nástroje .....	16	<b>14 Příklady použití .....</b>	<b>23</b>
5.9 Přesné nastavení šlehačí		14.1 Příkladný recept.....	23
metly .....	16	<b>15 Odstranění poruch .....</b>	<b>25</b>
5.10 Bezpečnostní systémy.....	17	<b>16 Likvidace .....</b>	<b>28</b>
<b>6 Před prvním použitím .....</b>	<b>17</b>	16.1 Likvidace starého spotřebi-	
6.1 Čištění spotřebiče a součástí		če.....	28
před prvním použitím .....	17	<b>17 Zákaznický servis.....</b>	<b>28</b>
6.2 Provedení prvního uvedení		17.1 Označení produktu (E-č.) a	
do provozu .....	18	výrobní číslo (FD) .....	28
<b>7 Základní ovládání .....</b>	<b>18</b>		
7.1 Příprava spotřebiče .....	18		





# 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

## 1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Při použití dodaného nebo volitelného příslušenství dodržujte další návody.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

## 1.2 Použití k určenému účelu

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím.
- k míchání, hnětení a šlehání potravin.
- pro další použití, která jsou popsána v návodech dodaného nebo volitelného příslušenství.
- pod dozorem.
- pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- Spotřebič nepoužíváte.
- spotřebič nemáte pod dohledem.
- spotřebič sestavujete.
- spotřebič rozkládáte na části.
- spotřebič čistíte.
- se přibližujete k rotujícím částem.
- měníte nástroje.
- jste konfrontováni se závadou.

### 1.3 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti.

Spotřebič nesmí používat děti. Dětem zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

### 1.4 Bezpečnostní pokyny

#### **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 28*

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Pokud do zařízení pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody a nedávejte ho do myčky na nádobí.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**

Silný ohřev může způsobit požár spotřebiče a ostatních částí.

- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte jen s vloženou mísou, umístěným víkem a nasazenými ochrannými víky pohonu.
- ▶ Při zpracování nikdy neotvírejte otočné rameno.

Provoz spotřebiče s poškozenými díly může způsobit poranění.

- ▶ Díly, které vykazují trhliny nebo jiná poškození nebo díly, které správně nesedí, vyměňte za originální náhradní díly.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí rozdrčení!**

Může dojít k přiskřípnutí prstů nebo rukou.

- ▶ Při snižování výklopného ramena nesahejte do mísy.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí poškození zdraví!**

Nečistoty na povrchu mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
- ▶ Před každým použitím čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami.

## 2 Zabránění věcným škodám

### POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nikdy současně nepoužívejte různé pohony.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte déle, než je nezbytně nutné.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve volnoběhu.
- ▶ Originální díly a příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.
- ▶ Nepřekračujte maximální zpracovávaná množství.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v míse nenachází cizí tělesa a tato odstraňte.

Otřesy mohou ovlivnit funkci spotřebiče.

- ▶ Spotřebič neumísťujte na pohyblivé nebo vibrující povrchy.

## 3 Ochrana životního prostředí a úspora

### 3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

## 4 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

### 4.1 Vybalení spotřebiče a součástí

1. Vyměňte spotřebič z obalu.

2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyjměte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

### 4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

**Poznámka:** V závislosti na vybavení se spotřebič dodává s dalším příslušenstvím. Dodatečný rozsah dodávky viz návody příslušenství.

→ Obr. 1

<b>A</b>	Základní spotřebič s míchací mísou
<b>B</b>	Víko s integrovanou plnicí šachtou
<b>C</b>	pružné metly
<b>D</b>	Šlehací metla
<b>E</b>	Hnětací hák
<b>F</b>	Průvodní doklady

### 4.3 Instalace spotřebiče

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.
2. Nastavte síťový kabel na požadovanou délku.
  - Pro zkrácení délky kabelu vsuňte kabel do přihrádky na uchování kabelu.
  - Pro opětovné prodloužení délky kabelu vytáhněte kabel z přihrádky na uchování kabelu.
3. Nezapojte síťovou zástrčku.

## 5 Seznámení

### 5.1 Spotřebič


Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.





→ Obr. 2

1	Míchací mísa
2	Víko s integrovanou plnicí šachtou
3	Vyhazovací tlačítko pro nástavce
4	Vážicí plocha
5	Uvolňovací tlačítko pro výklopné rameno
6	Výklopné rameno
7	Otočný přepínač
8	Dotykový displej
9	Ochranný kryt pohonu 2
10	Pohon 2
11	Ochranný kryt pohonu 3
12	Pohon 3
13	Hlavní pohon
14	Uložení kabelu
15	Přepravní úchyty
16	Výstupní otvor
17	Vybrání pro mísu

### 5.2 Symboly



Zde naleznete přehled symbolů na vašem spotřebiči.

Symbol	Popis
	Značka polohy na hlavním pohonu

Symbol	Popis
	Značka polohy na pohonu 3
	Nasadíte ochranný kryt pohonu 3  a utáhněte jej 

### 5.3 Otočný přepínač

Otočným přepínačem spustíte a zastavíte zpracování a zvolíte rychlost.

Symbol	Funkce
	Zastavte zpracování.
	Podle použití: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přísady vmíchejte s nízkou rychlostí.</li> <li>■ Spusťte automatický program.</li> </ul>
1	Přísady zpracujte s nízkou rychlostí.
7	Přísady zpracujte s maximální rychlostí.
M	Přísady krátce zpracujte s maximální rychlostí. → "Použití momentového spínání", Strana 19

### 5.4 Světelný kroužek

Světelný kroužek u otočného přepínače Vás informuje o provozním stavu Vašeho spotřebiče.

Ukazatel	Stav
Světelný kroužek svítí a probíhá zpracování.	Spotřebič správně funguje.
Světelný kroužek bliká a nelze spustit nebo pokračovat ve zpracování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Je aktivován bezpečnostní systém.</li> <li>■ Došlo k poruše spotřebiče.</li> </ul>

**Tip:** Další informace najdete zde:  
→ "Bezpečnostní systémy", Strana 17  
→ "Odstranění poruch", Strana 25

## 5.5 Akustický signál

Pokud dojde k chybě nebo bezpečnostní systém vypne spotřebič, zazní akustický signál.

Mezi možné chyby patří například nesprávně zaaretované výklopné rameno nebo přehřátý spotřebič.

→ "Odstranění poruch", *Strana 25*


## 5.6 Dotykový displej

Dotykový displej slouží současně jako ukazatel i ovládací prvek. Na dotykovém displeji vidíte možnosti výběru a provedená nastavení aktuální funkce.

**Poznámka:** Pokud je dotykový displej mokrý nebo znečištěný, může to omezit jeho funkci.

### Dotyková tlačítka

V závislosti na režimu se ve spodní třetině displeje zobrazují různá dotyková tlačítka.

Dotykové tlačítko	Funkce
OK	Potvrzení výběru
<	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zpět nebo Zrušit</li> <li>■ Listování doleva</li> </ul>
>	Listování doprava
^	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zvýšení hodnot</li> <li>■ Listování nahoru</li> </ul>
v	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Snížení hodnot</li> <li>■ Listování dolů</li> </ul>
	Nastavení váhy na 0 (tára)

### Hlavní nabídka

V hlavní nabídce máte přístup k nastavení, funkcím a programům. Chcete-li zobrazit hlavní nabídku a ukončit aktuální zobrazení, tiskněte tlačítko <, dokud se nezobrazí jedna z položek nabídky.

Položka nabídky	Použití
Nastavení 	→ "Základní nastavení", <i>Strana 19</i>
Časovač 	→ "Časovač", <i>Strana 20</i>
Váha 	→ "Váha", <i>Strana 20</i>
Senzor 	→ "Automatické programy", <i>Strana 21</i>
Mixér 	Zobrazení v závislosti na aktivovaném příslušenství
Zmrzlinovač 	→ "Základní nastavení", <i>Strana 19</i> Příklad: další programy pro násadu na mixér nebo výrobník ledu
Příslušenství - rady 	Tipy k optimálnímu používání spotřebiče, nástavců a příslušenství

## 5.7 Výklopné rameno a pohony

Zde najdete přehled aplikací v závislosti na poloze výklopného ramena a pohony.

Je-li stisknuto uvolňovací tlačítko, můžete výklopným ramenem pohybovat do požadované polohy.

→ Obr. **3**

<b>A</b>	<p><b>Příprava:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasadíte nebo sejměte mísu.</li> <li>■ Připevněte nebo sejměte víko.</li> <li>■ Vsadíte nástavec do hlavního pohonu nebo jej vyjměte.</li> <li>■ Do mísy naplníte větší množství přísad.</li> </ul>
----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>B</b>	<p><b>Hlavní pohon:</b> Zpracovávejte přísady pomocí nástavců, např. pomocí šlehačích metly.</p> <p>☞ <b>Vážicí plocha:</b> Použijte váhu.</p>
----------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>C</b>	<p><b>Pohon 2:</b> Použití příslušenství, např. Průběhový krouhač.</p>
----------	----------------------------------------------------------------------------

<b>D</b>	<p><b>Pohon 3:</b> Použití příslušenství, např. Násada na mixér.</p>
----------	--------------------------------------------------------------------------

<b>E</b>	<p><b>Hlavní pohon:</b> Použití příslušenství, např. Mlýnek na maso.</p>
----------	------------------------------------------------------------------------------


**Poznámka:** Výklopné rameno je vybaveno funkcí EasyArm Lift. Tato funkce podporuje pohyb výklopného ramena nahoru.



## 5.8 Nástroje

Zde získáte důležité informace o různých nástavcích.

Nástavce jsou vybaveny ochrannou čepičkou, aby byl pohon chráněn před nečistotami.

Vyhazovací tlačítko na výklopném rameni usnadňuje vyjmutí nástavců.

Ná- stavec	Použití
	<p>Hnětací hák</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hnětení těsta, např. kynutého těsta, těsta na chleba, pizzu, těstoviny, pečivo.</li> </ul>

Ná- stavec	Použití
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vmíchání přísad do těsta, např. semínek.</li> </ul>
	<p>Šlehačím metla</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyšlehání sněhu z bílků a šlehačky (obsah tuku min. 30 %).</li> <li>■ Míchání lehkých těst, např. piškotových těst.</li> </ul>
	<p>pružné metly</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Míchání těsta, např. křehké těsto, těsto na koláče, ovocný koláč.</li> <li>■ Vmíchání přísad do těsta, např. rozinek, kousků čokolády.</li> </ul>

## 5.9 Přesné nastavení šlehačích metly

Přesným nastavením opravte vzdálenost mezi mísou a šlehačím metlou.

**Poznámka:** Šlehačím metla je ze závodu nastavena tak, aby byly přísady optimálně promíchány.

### Oprava nastavení nástavce

#### POZOR!

Spotřebič a nástavce se mohou v důsledku chybného nastavení nástavců poškodit.

- ▶ Nikdy nepoužívejte nesprávně nastavený nástavec.

#### Požadavky

- Není zapojená zástrčka.
  - Výklopné rameno je otevřené.
  - Šlehačím metla je nasazená.
  - Mísa je nasazená.
1. Šlehačím metlu podržte rukou ve spodní části a vidlicovým klíčem uvolněte pojistnou matici ve směru pohybu hodinových ručiček.  
→ Obr. 4



2. Chcete-li změnit nastavení, otočte nástavec v požadovaném směru.  
→ Obr. 5

Optimální nastavení	Vzdálenost od mísy cca 2,5 mm
otáčení ve směru hodinových ručiček	Zvednutí nástavce
otáčení proti směru hodinových ručiček	Spuštění nástavce

3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
4. Zkontrolujte nastavení.
5. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
6. Šlehací metlu podržte rukou ve spodní části a vidlicovým klíčem zašroubujte pojistnou matici proti směru pohybu hodinových ručiček.

## 5.10 Bezpečnostní systémy

Zde naleznete přehled bezpečnostních systémů vašeho spotřebiče.

### Pojistka proti zapnutí

Pojistka proti zapnutí zabrání nechtěnému zapnutí vašeho spotřebiče. Spotřebič je možné zapnout a obsluhovat jen tehdy, pokud je splněn jeden z těchto předpokladů.

- Výklopné rameno je správně zajištěné ve vodorovné poloze.
- Výklopné rameno je správně zajištěné ve svislé poloze a ochranný kryt pohonu nebo smontované příslušenství jsou správně nasazené.

### Pojistka proti opětovnému zapnutí

Pojistka proti opětovnému zapnutí zabrání tomu, aby váš spotřebič po výpadku proudu samovolně spustil zpracování.

Spotřebič je po výpadku proudu opět zapnutý. Zpracování je možné opět spustit jen po nastavení otočného přepínače na O.

### Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

### Akustický signál

Pokud dojde k chybě nebo bezpečnostní systém vypne spotřebič, zazní akustický signál.

Mezi možné chyby patří například nesprávně zaaretované výklopné rameno nebo přehřátý spotřebič.

→ "Odstranění poruch", Strana 25

## 6 Před prvním použitím

Připravte spotřebič pro použití.

### 6.1 Čištění spotřebiče a součástí před prvním použitím

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
2. Otočte mísu ve směru hodinových ručiček a sejměte.
3. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.  
→ "Čištění a ošetřování", Strana 22
4. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

## 6.2 Provedení prvního uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu nebo po obnovení továrního nastavení se zobrazí uvítací obrazovka.


1. Zapojte síťovou zástrčku.
  - ✓ Na displeji se zobrazí logo Bosch a poté se přepne na výběr jazyka.
2. Pomocí  $\vee$  nebo  $\wedge$  zvolte požadovaný jazyk a pomocí **OK** potvrďte.
3. Pomocí  $\vee$  nebo  $\wedge$  zvolte požadované zobrazovací jednotky a pomocí **OK** potvrďte.
  - ✓ Spotřebič je připravený k provozu.

---

## 7 Základní ovládání

### 7.1 Příprava spotřebiče

1. Zapojte síťovou zástrčku.
  - Obr. **6**
  - ✓ Na displeji se zobrazí logo Bosch.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
  - Obr. **7**
3. Mísu nasadte do základního spotřebiče.
  - Obr. **8**
  - Dbejte na vybrání na základním spotřebiči.
4. Mísu pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.
  - Obr. **9**
5. Kryt nasadte na hlavní pohon tak, aby zapadnul.
  - Obr. **10**
  - Plnicí šachta musí směřovat dopředu.

6. Nástavec vtiskněte do hlavního pohonu tak, až zapadne.
  - Obr. **11**
  - Ochranná čepička  musí zcela zakrývat hlavní pohon.
7. Přísady naplňte do mísy.
  - Obr. **12**
8. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
  - Obr. **13**

### 7.2 Zpracování přísad pomocí nástavců

1. Zapojte síťovou zástrčku.
2. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
  - Obr. **14**
  - ✓ Na displeji se zobrazí nastavená rychlost a doba zpracování.
  - ✓ Pokud dojde ke změně rychlosti, doba zpracování začne opět od 0 sekund.
3. V případě potřeby přidávejte další přísady přes plnicí šachtu během zpracování.
  - Obr. **15**
  - Chcete-li doplnit větší množství, vypněte spotřebič, otevřete výklopné rameno a doplňte přísady do mísy.
4. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.
5. Nastavte otočný přepínač do polohy **O**.
  - Obr. **16**
  - Počkejte na zastavení spotřebiče.

## 7.3 Použití momentového spínání

1. Nastavte otočný spínač na **M** a podržte ho.  
→ Obr. **17**
- ✓ Přísady se zpracují s maximální rychlostí.
2. Uvolněte otočný přepínač.  
→ Obr. **18**
- ✓ Otočný spínač přeskočí na **O**.
- ✓ Zpracování se zastaví.

**Tip:** Momentové spínání je obzvláště vhodné pro použití s mixovacím nástavcem.

## 7.4 Ukončení zpracování

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.  
→ Obr. **19**
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.  
→ Obr. **20**
3. Pokud se výklopné rameno obtížně otevírá nebo na nastavci visí velké množství těsta, postupujte následovně:
  - Pootevřete výklopné rameno a stěrkou nebo dřevěnou lžící odsuňte těsto z nástavce.
  - Výklopné rameno zcela otevřete, odstraňte z nástavce zbytky těsta a teprve poté nástavec vyjměte.
4. Stisknutím vyhazovacího tlačítka nástavec uvolníte a vyjměte.  
→ Obr. **21**  
Vyhazovací tlačítko stiskněte pouze při otevřeném výklopném rameni, jinak může dojít ke vzpříčení nástavce v míse.
5. Z hlavního pohonu stáhněte kryt.  
→ Obr. **22**

6. Otočte mísu ve směru hodinových ručiček a sejměte.  
→ Obr. **23**

## 7.5 Použití pohonů příslušenství

### Poznámky

- K použití příslušenství na pohonu 2 nebo 3 odstraňte ochranný kryt.
  - Nepoužívané pohony vždy uzavřete ochrannými kryty.
  - Postupujte podle návodu k použití příslušenství.
1. Ochranný kryt pohonu 2 nadzvedněte u bočního otvoru a sejměte ho.  
→ Obr. **24**
  2. Nasaďte ochranný kryt pohonu 2 a pevně přitiskněte.  
→ Obr. **25**
  3. Otočte ochranný kryt pohonu 3 proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.  
→ Obr. **26**
  4. Nasaďte ochranný kryt pohonu 3 a utáhněte jej ve směru hodinových ručiček.  
→ Obr. **27**

---

## 8 Základní nastavení

Základní nastavení spotřebiče můžete nastavit podle svých potřeb.

### 8.1 Změna základních nastavení

1. V hlavní nabídce vyberte pomocí < nebo > "Nastavení" a potvrďte pomocí OK.
2. Pomocí √ nebo ^ zvolte požadované nastavení a pomocí OK potvrďte.

3. Pomocí  $\vee$  nebo  $\wedge$  vyberte další volitelné možnosti nebo změňte nastavení a potvrďte stisknutím OK.
4. Chcete-li opustit volitelnou možnost nebo nastavení a vrátit se o úroveň zpět, stiskněte  $\lt$ .

## 8.2 Přehled základních nastavení

Zde najdete přehled základních nastavení.

Nastavení	Popis
Jazyk	Nastavte jazyk na displeji.
Příslušenství	Aktivujte nebo deaktivujte přítomné příslušenství. Aktivované příslušenství se zobrazí v hlavní nabídce a k dispozici jsou další automatické programy.
Tón	Nastavte hlasitost akustických signálů a tónů sensorových tlačítek.
Rychlý přístup	Aktivujte nebo deaktivujte automatické tárování váhy.
Jednotka	Nastavte jednotky váhy.
Jas	Nastavte jas displeje.
Klidový režim	Nastavte dobu trvání, po které se displej vypne.
Doba pohotovostního režimu	Nastavte dobu trvání, po které se spotřebič přepne do úsporného režimu.
Obnovit tovární nastavení	Obnovte tovární nastavení spotřebiče.

Nastavení	Popis
Informace o spotřebiči	Informace o softwaru spotřebiče.

## 9 Časovač

Pomocí časovače můžete nastavit požadovanou dobu zpracování.

### 9.1 Nastavení doby zpracování

1. V hlavní nabídce vyberte pomocí  $\lt$  nebo  $\gt$  "Časovač" a potvrďte pomocí OK.
2. Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte minuty a potvrďte pomocí OK.
3. Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte sekundy a potvrďte pomocí OK.
  - ✓ Na displeji se zobrazí "Zvolení stupně" a nastavená doba zpracování.
4. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
  - ✓ Na displeji se zobrazí nastavená rychlost a zbývající doba zpracování.
  - ✓ Po uplynutí času spotřebič ukončí zpracování a na displeji se zobrazí "Nastavit úroveň" O.
5. Nastavte otočný přepínač do polohy O.

## 10 Váha

Váš spotřebič je vybaven integrovanou váhou.

Ve stavěcích nožkách základního spotřebiče jsou umístěny 4 snímače hmotnosti.

Výsledek měření může být ovlivněn těmito faktory:

- Nožky nesedí správně na pracovní ploše.

- Vibrace pracovní plochy
- Předměty pod základním spotřebičem
- Hmotnost přísad nižší než 5 g nebo 0,01 lb
- Posunutí základního spotřebiče
- Kontakt základního spotřebiče

**Tip:** Pokud je funkce "Rychlý přístup" aktivovaná v základním nastavení, váha se spustí automaticky. Pokud se spotřebič zapojí, probudí z úsporného režimu nebo pokud je zpracování dokončeno, váha se zkalibruje a na displeji se zobrazí „0“ a přednastavená jednotka.

## 10.1 Vážení ingrediencí

1. V hlavní nabídce vyberte pomocí < nebo > "Váha" a potvrďte pomocí OK.
  - ✓ Váha se kalibruje.
  - ✓ Na displeji se zobrazí „0“ a přednastavená jednotka.
2. V případě potřeby vyberte jinou jednotku pomocí ∨ a potvrďte pomocí OK.
3. Přísady naplňte do vložené mísy nebo nasazeného příslušenství.
  - ✓ Na displeji se zobrazí množství náplně ve zvolené jednotce.
4. Chcete-li vrátit váhu na „0“ a zvážit další přísady samostatně, stiskněte ☺ a počkajte na kalibraci.

**Tip:** Když je výklopné rameno zajištěné ve vodorovné poloze, lze na vážicí plochu ☺ umístit nádoby nebo balení a zvážit je.

---

## 11 Automatické programy

Automatické programy vás podpoří při zpracování potravin pomocí nástavců a příslušenství.

Čidla kontrolují zpracování přísad a po dosažení naprogramované konzistence automaticky ukončí zpracování. K dosažení optimálních výsledků dodržujte tyto pokyny:

- Šlehačím metla musí být správně nastavena, aby se přísady optimálně promíchaly a aby automatické programy správně fungovaly.  
→ "Oprava nastavení nástavce", *Strana 16*
- Před prvním použitím automatických programů nechte nový spotřebič běžet alespoň 2 minuty na volnoběh nebo zpracovávejte potraviny bez automatického programu.
- Po spuštění automatického programu nepřidávejte další potraviny.
- Již zpracované ingredience znovu nezpracovávejte automatickým programem.
- Stáří, teplota a látky obsažené v použitých ingrediencích ovlivňují potřebnou dobu a výsledek.
- Používejte pouze čerstvá vejce. Automatický program není vhodný pro alternativy, např. Aquafaba nebo proteinový prášek.
- Sníh z bílků se povede pouze tehdy, pokud jsou nástavce a mísa čisté, bez mastnoty a beze zbytků prostředku na mytí nádobí.
- Zpracovávejte pouze smetanu zchlazenou na přibližně 6 °C a s obsahem tuku 30-36 %.
- Dříve zmrazenou smetanu nelze vyšlehat.
- Pro dosažení nejlepších výsledků nastavte po výběru programu "Smetana" druh použité smetany, např. čerstvou smetanu, veganskou rostlinnou a smetanu nebo smetanu bez laktózy.
- Ke šlehání smetany nepoužívejte teplou mísu, např. přímo z myčky nádobí.


## cs Čistění a ošetřování

- Cukr, aróma a jiné přísady přidávejte do smetany nebo sněhu z bílků až po ukončení automatického programu.
- Dodržujte doporučené přísady a množství.
- Automatické programy pro těsta nefungují u příliš suchých těst. Recepty na těsto vyžadují dostatečný podíl tekutých nebo vlhkých přísad.
- Program "Kynutá a kvásková těsta" přeruší hnětení asi na 15 minut, aby těsto vykynulo. Poté se automaticky spustí další proces hnětení. Těsto vyjměte až na konci programu.
- Pro programy "Třená těsta" a "Křehká těsta" rozehejte máslo nebo margarín na pokojovou teplotu a nakrájejte je na kostky o průměru 2 cm. Studené nebo mražené máslo či margarín nepřináší požadované výsledky. Před pečením nechte křehké těsto odpočinout v chladničce.
- Program "Třená těsta" není vhodný pro velmi tekutá těsta, např. palačinkové těsto.

### Poznámky

- Pokud výsledek zpracování automatického programu neodpovídá vašim požadavkům, pokračujte ve zpracování ingrediencí ručně, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
  - Smetana a sníh z bílků na stupni 7
  - Smíšené těsto na stupni 4
  - Ostatní těsta na stupni 3, např. kynuté těsto
- Pokud bylo příslušenství aktivováno v základních nastaveních, zobrazí se v hlavní nabídce a jsou k dispozici další automatické programy.

## 11.1 Použití automatických programů

1. V hlavní nabídce vyberte pomocí < nebo > "Senzor" nebo aktivované příslušenství a potvrďte pomocí OK .
2. Pomocí ^ nebo v vyberte požadovaný automatický program a potvrďte pomocí OK.
  - V závislosti na programu zvolte zobrazené množství přísad nebo "Váha".
3. Přidejte přísady a postupujte podle pokynů na displeji.
4. Když se na displeji zobrazí "Nastavit úroveň" ►, nastavte otočný přepínač do polohy  ►.
  - ✓ Na displeji se zobrazí animace a běží automatický program.
  - ✓ Po dosažení naprogramovaného výsledku spotřebič zastaví zpracování a na displeji se zobrazí "Nastavit úroveň" O.
5. Nastavte otočný přepínač do polohy O.

---

## 12 Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

### 12.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro váš spotřebič.

#### POZOR!

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může spotřebič poškodit.

- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.

- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Obslužné pole a displej čistěte pouze vlhkou utěrkou z mikrovlákna.

## 12.2 Přehled čištění

Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, aby nedocházelo k zasychání zbytků.

**Tip:** Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

Očistěte jednotlivé díly podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **28**

## 13 Zvláštní příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.

### 14.1 Příkladný recept

Zde najdete příkladný recept, který byl vyvinut speciálně pro váš spotřebič.

Recept	Přísady	Zpracování
Těžký ovocný koláč ⌚ → Křehká těsta	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 vejce</li> <li>■ 135 g cukru</li> <li>■ 135 g margarínu</li> <li>■ 255 g mouky</li> <li>■ 10 g prášku do pečiva</li> <li>■ 150 g korintských rozinek</li> <li>■ 150 g míchaného sušeného ovoce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použijte míchací metlu.</li> <li>■ Přidejte všechny přísady kromě sušeného ovoce.</li> <li>■ 30 sekund zpracujte na stupni  ▶.</li> <li>■ Poté zpracujte 3-5 minuty na stupni 4.</li> <li>■ Nastavte na stupeň  ▶.</li> </ul>

Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-Nr.) vašeho spotřebiče. → *Strana 28*

Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz náš katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis.  
www.bosch-home.com

## 14 Příklady použití



Zde najdete příklady použití, které byly vyvinuty speciálně pro váš spotřebič.

### Poznámky

- Chcete-li nejlépe promíchat přísady kynutých těst nebo kvásků s vysokým obsahem vody, nalijte do mísy nejprve tekutinu.
- Když zvolíte automatický program odpovídající receptu, spotřebič nastaví správnou rychlost a sleduje dobu zpracování.  
→ *"Automatické programy", Strana 21*

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. **29**

Recept	Přísady	Zpracování
	<b>Poznámka:</b> Současně zpracovávejte max. 2-násobné množství.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Během 30-60 sekundy přidejte sušené ovoce.</li></ul> <p>Pokud používáte automatický program, přidejte sušené ovoce až po skončení programu a vmíchejte ho na stupni  .</p>



## 15 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

### **VÝSTRAHA**


#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

<b>Závada</b>	<b>Příčina a řešení závady</b>
Spotřebič nepracuje.	<p>Není zapojená zástrčka síťového kabelu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Připojte spotřebič k el. síti.</li> </ul>
	<p>Zareagovala pojistka v pojistkové skříňce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce.</li> </ul>
	<p>Výpadek napájení.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.</li> </ul>
Spotřebič nespustí zpracování.	<p>Otočný přepínač je chybně nastaven.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Před zpracováním nastavte otočný přepínač do polohy O.</li> </ul>
Výklopné rameno nelze otevřít nebo zavřít, protože se nástavec vzpříčil v míse.	<p>Pohon není v parkovací poloze.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na O.</li> <li>2. Pokud nelze výklopné rameno zavřít, sejměte nástavec.</li> <li>3. Zavřete výklopné rameno tak, až správně zaskočí do pracovní polohy.</li> <li>4. Nastavte otočný přepínač krátce na 1 a poté opět na O.</li> </ol> <p>✓ Pohon ještě po krátkou dobu běží, než je dosaženo parkovací polohy.</p>
Šlehací metla se dotýká mísy nebo přísady nejsou řádně promíchané.	<p>Vzdálenost od mísy není správně nastavená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Opravte jemné nastavení šlehací metly. → "Přesné nastavení šlehací metly", Strana 16</li> </ul>

Závada	Příčina a řešení závady
Na displeji se zobrazí chybový kód, např. „E102“.	Elektronika rozpoznala chybu. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O</b> a vytáhněte síťovou zástrčku.</li> <li>2. Síťovou zástrčku opět zapojte do zásuvky.</li> <li>3. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. → "Zákaznický servis", Strana 28</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "NASADĚTE MÍCHACÍ MÍSU".	Miska není vložená nebo není správně zajištěná. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vložte mísu a otočte s ní proti směru hodinových ručiček až na doraz.</li> </ul>
Na displeji se zobrazí "ZKONTROLUJTE POLOHU VÝKYVNÉHO RAMENA".	Výklopné rameno správně nezapadlo nebo se uvolnilo. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O</b>.</li> <li>2. Pohybuje výklopným ramenem tak, až správně zapadne.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "MOTOR AUTOMATICKY ZASTAVEN".	Možné jsou různé příčiny. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O</b>.</li> <li>2. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. → "Zákaznický servis", Strana 28</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "PARKOVACÍ POLOHA NENÍ DOSAŽENA: ZAPNĚTE STUPEŇ MOTORU 1 A OPĚT VYPNĚTE.".	Pohon není v parkovací poloze. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O</b>.</li> <li>2. Pokud je výklopné rameno otevřené, sejměte nástavec a uzavřete výklopné rameno.</li> <li>3. Nastavte otočný přepínač krátce na <b>1</b> a poté opět na <b>O</b>.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pohon ještě po krátkou dobu běží, než je dosaženo parkovací polohy.</li> </ul>
Na displeji se zobrazí "UTAŽENÍ OCHRANNÉHO KRYTU POHONU".	Na pohonu 3 není umístěn ochranný kryt pohonu nebo příslušenství. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na pohon 3 nasadte ochranný kryt pohonu a ochranný kryt pohonu utáhněte ve směru hodinových ručiček.</li> <li>2. Na pohon 3 připevněte příslušenství a zkontrolujte, zda je správně usazené.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "ZKONTROLUJTE DISPLEJ".	Dotykový displej je znečištěný nebo je aktivován neúmyslně. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Displej čistěte vlhkým hadříkem z mikrovlákna.</li> <li>2. Dbejte na to, aby se displeje nedotýkaly žádné předměty.</li> </ol>

<b>Závada</b>	<b>Příčina a řešení závady</b>
Na displeji se zobrazí "NECHTE VY- CHLADNOUT SPO- TŘEBIČ".	Motor je přehřátý. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O</b>.</li> <li>2. Pokud zpracováváte velké množství přísad, snižte jejich množství, abyste zabránili přehřátí.</li> <li>3. Pokud dojde k zablokování nástavce nebo příslušenství, odstraňte zablokování.</li> <li>4. K deaktivaci pojistky proti přetížení nechte spotřebič vychladnout.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "ZNOVU NASTAVTE TÁRU".	Kalibrace váhy se nezdařila. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umístěte spotřebič na rovnou, čistou pracovní plochu bez vibrací.</li> <li>2. Ujistěte se, že pod spotřebičem nejsou žádné předměty.</li> <li>3. Stisknutím  znovu spusťte kalibraci a během kalibrace se spotřebiče nedotýkejte.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "DOSAZENA MAX. HMOTNOST".	Množství přísad je větší než rozsah měření váhy. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Při používání váhy dodržujte maximální hmotnost 5000 g nebo 11,00 lb.</li> <li>2. Snižte celkovou hmotnost, která se má zvážít.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí "DOSAZENA MIN. HMOTNOST".	Množství přísad je menší než rozsah měření váhy. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Při používání váhy dodržujte minimální hmotnost 5 g nebo 0,01 lb.</li> <li>2. Zvyšte celkovou hmotnost, která se má zvážít.</li> </ol> <p>Spotřebič není správně nastavený.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umístěte spotřebič na rovnou, čistou pracovní plochu bez vibrací.</li> <li>2. Ujistěte se, že pod spotřebičem nejsou žádné předměty.</li> </ol>

---

## 16 Likvidace

### 16.1 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.

Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

---

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u svého zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz příložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

### 17.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

---

## 17 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 7 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

**Poznámka:** Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Ďalšie informácie nájdete v Digitálnej používateľskej príručke.



## Obsah

<b>1 Bezpečnosť.....</b>	<b>31</b>	<b>7 Základná obsluha.....</b>	<b>40</b>
1.1 Všeobecné upozornenia .....	31	7.1 Príprava spotrebiča .....	40
1.2 Používanie v súlade s určením.....	31	7.2 Spracovanie ingrediencií pomocou nadstavcov .....	40
1.3 Obmedzenie skupiny používateľov .....	32	7.3 Použitie okamžitého spínača... ..	41
1.4 Bezpečnostné upozornenia.....	32	7.4 Ukončenie spracovania.....	41
<b>2 Zabránenie vecným škodám ....</b>	<b>35</b>	7.5 Použitie pohonov príslušenstva .....	41
<b>3 Ochrana životného prostredia a šetrenie .....</b>	<b>35</b>	<b>8 Základné nastavenia .....</b>	<b>41</b>
3.1 Likvidácia obalu.....	35	8.1 Zmena základných nastavení..	41
<b>4 Vybalenie a preskúšanie.....</b>	<b>35</b>	8.2 Prehľad základných nastavení.....	42
4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov .....	35	<b>9 Časovač .....</b>	<b>42</b>
4.2 Rozsah dodávky.....	35	9.1 Nastavenie času spracovania.....	42
4.3 Inštalácia spotrebiča .....	35	<b>10 Váha .....</b>	<b>42</b>
<b>5 Oboznámenie sa .....</b>	<b>36</b>	10.1 Váženie ingrediencií .....	43
5.1 Spotrebič .....	36	<b>11 Automatické programy .....</b>	<b>43</b>
5.2 Symboly.....	36	11.1 Použitie automatických programov .....	44
5.3 Otočný prepínač.....	36	<b>12 Čistenie a údržba .....</b>	<b>45</b>
5.4 Svetelný krúžok .....	36	12.1 Čistiace prostriedky.....	45
5.5 Zvukový signál.....	37	12.2 Prehľad čistenia.....	45
5.6 Dotykový displej .....	37	<b>13 Zvláštne príslušenstvo .....</b>	<b>45</b>
5.7 Výklopné rameno a pohony ...	37	<b>14 Príklady použitia .....</b>	<b>45</b>
5.8 Nástroje .....	38	14.1 Názorný recept .....	45
5.9 Jemné nastavenie šľahacej metličky .....	38	<b>15 Odstránenie porúch .....</b>	<b>47</b>
5.10 Bezpečnostné systémy .....	39	<b>16 Likvidácia .....</b>	<b>50</b>
<b>6 Pred prvým použitím.....</b>	<b>39</b>	16.1 Likvidácia starého spotrebiča.....	50
6.1 Čistenie spotrebiča a dielov pred prvým použitím.....	39		
6.2 Prvé uvedenie do prevádzky... ..	40		

sk

**17 Zákaznícky servis..... 50**

17.1 Označenie produktu (E-Nr.)  
a výrobné číslo (FD)..... 50



# 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

## 1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte všetky ďalšie návody pri používaní dodaného alebo doplnkového príslušenstva.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

## 1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na miešanie, miesenie a šľahanie potravín.
- na ďalšie spôsoby používania, ktoré sú opísané v návode priloženom k dodávanému alebo voliteľnému príslušenstvu.
- pod dozorom.
- pre množstvá bežne spracúvané v domácnosti a pri bežných časoch spracovania.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete v prípade, ak:

- spotrebič nepoužívate.
- spotrebič nie je pod dozorom.
- spotrebič montujete.
- spotrebič demontujete.
- spotrebič čistíte.
- sa približujete k rotujúcim dielom.
- vymieňate jeho nástroje.
- dôjde k nejakej chybe spotrebiča.

### 1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Spotrebič nesmú používať deti. Deti sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného vedenia.

### 1.4 Bezpečnostné upozornenia

#### **VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vyťahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 50*

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.



Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysoko-tlakový čistič.

Poškodená izolácia sieťového prírodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prírodné vedenie.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Vysoká teplota môže spôsobiť požiar spotrebiča a ďalších častí.

- ▶ Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Nástroje používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty pohonu sú pripevnené!
- ▶ Počas spracovania nikdy neotvárajte otočné rameno.

Obsluha spotrebiča s poškodenými časťami môže spôsobiť zranenia.

- ▶ Časti, ktoré vykazujú praskliny alebo iné poškodenia alebo nie sú správne usadené sa musia vymeniť za originálne náhradné diely.

**⚠ VAROVANIE – Riziko pomliaždenia!**

Môže dôjsť k privretiu rúk a prstov.

- ▶ Pri sklopení výklopného ramena nikdy nesiahajte do misy.

**⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

**⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**

Nečistoty na povrchoch môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia.
- ▶ Plochy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vyčistite pred každým použitím.

## 2 Zabránenie vecným škodám

### POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nikdy nepoužívajte rôzne pohony súčasne.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič dlhšie než je potrebné.
- ▶ Spotrebič nikdy neprevádzkujte v chode naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne diely a príslušenstvo s inými spotrebičmi.
- ▶ Neprekračujte maximálne množstvo spracovania.
- ▶ Pred použitím misky skontrolujte, či sa v nej nenachádzajú cudzie predmety.

Otrasy môžu ovplyvniť funkčnosť spotrebiča.

- ▶ Neumiestňujte spotrebič na pohyblivé alebo vibrujúce povrchy.

## 3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

### 3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

## 4 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

### 4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov

1. Vyberte spotrebič z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

### 4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

**Poznámka:** V závislosti od výbavy sa váš spotrebič dodáva s ďalším príslušenstvom. Pridaný rozsah dodávky nájdete v návodoch príslušenstva.

→ Obr. 1

<b>A</b>	Základný spotrebič s misou na miesenie
<b>B</b>	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
<b>C</b>	Miešacia metlička Flexi
<b>D</b>	Šľahacia metlička
<b>E</b>	Hnetacie háky
<b>F</b>	Priložené podklady

### 4.3 Inštalácia spotrebiča

1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.
2. Nastavte potrebnú dĺžku sieťového kábla.
  - Ak chcete kábel skrátiť, posuňte ho do priehradky na uloženie kábla.
  - Ak chcete kábel znova predĺžiť, vytiahnite ho z priehradky na uloženie kábla.
3. Nezasúvajte sieťovú zástrčku.

## 5 Oboznámenie sa

### 5.1 Spotrebič


Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.





→ Obr. **2**

<b>1</b>	Misa na miesenie
<b>2</b>	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
<b>3</b>	Tlačidlo Vysunúť pre nástroje
<b>4</b>	Plocha na váženie
<b>5</b>	Tlačidlo pre odblokovanie výklopného ramena
<b>6</b>	Výklopné rameno
<b>7</b>	Otočný prepínač
<b>8</b>	Dotykový displej
<b>9</b>	Ochranný kryt pre pohon 2
<b>10</b>	Pohon 2
<b>11</b>	Ochranný kryt pre pohon 3
<b>12</b>	Pohon 3
<b>13</b>	Hlavný pohon
<b>14</b>	Uloženie kábla
<b>15</b>	Úchytká na prepravu
<b>16</b>	Odtokový otvor
<b>17</b>	Výrezy pre misu

### 5.2 Symboly



Tu nájdete prehľad symbolov vášho spotrebiča.

Symbol	Opis
	Označenie polohy na hlavnom pohone

Symbol	Opis
	Označenie polohy na pohone 3
	Nasadzte  ochranný kryt pohonu pre pohon 3 a pevne ho utiahnite 

### 5.3 Otočný prepínač

Pomocou otočného spínača spustíte a zastavíte spracovanie a zvolíte rýchlosť.

Symbol	Funkcia
	Zastavte spracovanie.
	V závislosti od použitia: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prísady primiešajte pri najnižšej rýchlosti.</li> <li>■ Spustíte automatický program.</li> </ul>
<b>1</b>	Prísady spracujte pri nízkej rýchlosti.
<b>7</b>	Prísady spracujte pri najvyššej rýchlosti.
<b>M</b>	Prísady spracujte krátko pri najvyššej rýchlosti. → "Použitie okamžitého spínača", Strana 41

### 5.4 Svetelný krúžok

Svetelný krúžok na otočnom spínači vás informuje o prevádzkovom stave vášho spotrebiča.

Zobrazenia na displeji	Stav
Svetelný krúžok svieti a spracovanie beží.	Spotrebič nefunguje správne.
Svetelný krúžok bliká a spracovanie nie je možné spustiť alebo v ňom pokračovať.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Je aktivovaný bezpečnostný systém.</li> <li>■ Na spotrebiči sa vyskytla chyba.</li> </ul>

**Tip:** Ďalšie informácie nájdete na tu:  
 → "Bezpečnostné systémy",  
 Strana 39  
 → "Odstránenie porúch", Strana 47

## 5.5 Zvukový signál

Keď sa vyskytne porucha alebo bezpečnostný systém vypne prístroj, zaznie zvukový signál.  
 Možnými poruchami sú napr. nesprávne zaklapnuté výklopné rameno alebo prehriaty prístroj.  
 → "Odstránenie porúch", Strana 47

## 5.6 Dotykový displej

Dotykový displej je zároveň indikátorom aj ovládacím prvkom. Dotykový displej zobrazuje možnosti výberu a vykonané nastavenia pre aktuálnu funkciu.

**Poznámka:** Vlhkosť alebo nečistoty môžu obmedziť funkciu dotykového displeja.








### Dotykové tlačidlá

V závislosti od režimu sa v dolnej tretine displeja zobrazia rôzne dotykové tlačidlá.

Dotykové tlačidlo	Funkcia
OK	Potvrdiť výber
<	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Späť alebo Prerušit</li> <li>■ Listovať doľava</li> </ul>
>	Listovať doprava
^	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zvýšiť hodnoty</li> <li>■ Listovať nahor</li> </ul>
v	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Znížiť hodnoty</li> <li>■ Listovať nadol</li> </ul>
05	Nastaviť váhu na 0 (tara)

## Hlavné menu

V hlavnom menu máte prístup k nastaveniam, funkciám a programom. Na zobrazenie hlavného menu a opustenie aktuálneho zobrazenia stlačte <, kým sa nezobrazia body menu.

Bod menu	Použitie
Nastavenie 	→ "Základné nastavenia", Strana 41
Časovač 	→ "Časovač", Strana 42
Váha 	→ "Váha", Strana 42
Snímač 	→ "Automatické programy", Strana 43
Mixér 	Zobrazenie podľa aktívovaného príslušenstva
Výrobník zmrzliny 	→ "Základné nastavenia", Strana 41 Príklad: dodatočné programy pre mixovací nadstavec alebo výrobník ľadu
Tipy pre príslušenstvo 	Pokyny na správne použitie spotrebiča, nástrojov a príslušenstva

## 5.7 Výklopné rameno a pohony

Tu nájdete prehľad použitia v závislosti od polohy výklopného ramena a pohonu.

Keď sa stlačí tlačidlo pre odblokovanie, výklopné rameno sa dá presunúť do požadovanej polohy.

→ Obr. **3**

<b>A</b>	<p><b>Príprava:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Misu nasadíte alebo odoberte.</li> <li>■ Upevnite alebo odstráňte veko.</li> <li>■ Vložte alebo odstráňte nástroj z hlavného pohonu.</li> <li>■ Do misy pridajte väčšie množstvo ingrediencií.</li> </ul>
----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>B</b>	<p><b>Hlavný pohon:</b> Spracujte ingrediencie pomocou nástrojov, napr. pomocou šľahacej metličky.</p> <p><b>Ď Plocha na váženie:</b> Použite váhu.</p>
----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>C</b>	<p><b>Pohon 2:</b> Použite príslušenstvo, napr. Krájač.</p>
----------	-----------------------------------------------------------------

<b>D</b>	<p><b>Pohon 3:</b> Použite príslušenstvo, napr. Mixovací nadstavec.</p>
----------	-----------------------------------------------------------------------------

<b>E</b>	<p><b>Hlavný pohon:</b> Použite príslušenstvo, napr. Mlynček na mäso.</p>
----------	-------------------------------------------------------------------------------


**Poznámka:** Výklopné rameno je vybavené funkciou EasyArm Lift. Táto funkcia podporuje pohyb výklopného ramena smerom nahor.

## 5.8 Nástroje

Tu nájdete základné informácie o rozličných nadstavcoch.

Nadstavce sú vybavené ochranným krytom, aby bol pohon chránený pred nečistotami.

Tlačidlo Vysunúť na výklopnom ramene uľahčuje odobratie nástroja.

Nástroj	Použitie
	<p>Hnetacie háky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hnetanie cesta, napr. kysnutého cesta, cesta na chlieb, pizzu, cestoviny, pečivo.</li> <li>■ Primiešanie prísad do cesta, napr. semienok.</li> </ul>

Nástroj	Použitie
	<p>Šľahacia metlička</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Šľahanie snehu z bielkov a smotany (minimálne s obsahom tuku 30%).</li> <li>■ Miešanie ľahkého cesta, napr. piškótové cesto.</li> </ul>
	<p>Miešacia metlička Flexi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Miešajte cesto, napr. jemné cesto, cesto na koláč, ovocný koláč.</li> <li>■ Primiešanie prísad do cesta, napr. hrozienka, kúsky čokolády.</li> </ul>

## 5.9 Jemné nastavenie šľahacej metličky

Upravte jemné nastavenie vzdialenosti medzi misou a šľahacou metličkou.

**Poznámka:** Šľahacia metlička je z výroby nastavená tak, aby optimálne premiešala ingrediencie.

### Úprava nastavení nadstavcov

#### POZOR!

Spotrebič a nadstavce sa kvôli nesprávnemu nastaveniu nadstavcov môžu poškodiť.

- ▶ Nikdy nepoužívajte nástroj, ktorý nie je správne nastavený.

#### Požiadavky

- Sieťová zástrčka nie je pripojená.
- Výklopné rameno je otvorené.
- Šľahacia metlička je nasadená.
- Misa je nasadená.

1. Šľahaciu metličku pridržite rukou za spodnú časť a uvoľnite poistnú maticu pomocou vidlicového kľúča v smere hodinových ručičiek.

→ Obr. 4

2. Na zmenu nastavenia otočte nástroj do požadovaného smeru.

→ Obr. 5

Optimálne nastavenie	Odstup od misy cca 2,5 mm
Otáčanie v smere hodinových ručičiek	Nadvihnutie nástroja
Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek	Spustenie nástroja

3. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
4. Skontrolujte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
6. Šlahaciu metličku pridržite rukou za spodnú časť a zaskrutkujte poistnú maticu pomocou vidlicového kľúča proti smeru hodinových ručičiek.

## 5.10 Bezpečnostné systémy

Tu nájdete prehľad bezpečnostných systémov vášho spotrebiča.

### Poistka proti náhodnému zapnutiu

Poistka proti zapnutiu bráni, aby sa váš spotrebič neúmyselne zapol. Spotrebič sa dá zapnúť a používať len vtedy, keď je splnený jeden z nasledujúcich predpokladov.

- Výklopné rameno správne zapadlo vo vodorovnej polohe.
- Výklopné rameno správne zapadlo vo vodorovnej polohe a ochranný kryt pohonu alebo zmontované príslušenstvo je správne upevnené.

### Poistka proti opätovnému zapnutiu

Poistka proti opätovnému zapnutiu bráni, aby váš spotrebič po výpadku prúdu sám spustil spracovanie.

Spotrebič je po výpadku prúdu znovu zapnutý. Spracovanie sa môže znovu spustiť až vtedy, keď sa otočný spínač nastaví na O.

### Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabráňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

### Zvukový signál

Keď sa vyskytne porucha alebo bezpečnostný systém vypne prístroj, zaznie zvukový signál.

Možnými poruchami sú napr. nesprávne zaklapnuté výklopné rameno alebo prehriaty prístroj.

→ "Odstránenie porúch", Strana 47

## 6 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

### 6.1 Čistenie spotrebiča a dielov pred prvým použitím

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
2. Pootočte misu v smere pohybu hodinových ručičiek a vyberte ju.
3. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.  
→ "Čistenie a údržba", Strana 45
4. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

## 6.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po obnovení na výrobného nastavenia sa zobrazí úvodná obrazovka.


1. Zasuňte sieťovú zástrčku.
  - ✓ Na displeji sa zobrazí logo spoločnosti Bosch a následne sa prepne na výber jazyka.
2. Pomocou  $\vee$  alebo  $\wedge$  vyberte požadovaný jazyk a potvrdte pomocou OK.
3. Pomocou  $\vee$  alebo  $\wedge$  vyberte zobrazovaciu jednotku a potvrdte pomocou OK.
  - ✓ Spotrebič je pripravený na použitie.

---

## 7 Základná obsluha

### 7.1 Príprava spotrebiča

1. Zasuňte sieťovú zástrčku.
  - Obr. **6**
  - ✓ Na displeji sa zobrazí logo spoločnosti Bosch.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
  - Obr. **7**
3. Misu nasadte do základného spotrebiča.
  - Obr. **8**
  - Dajte pozor na výrezy na základnom spotrebiči.
4. Pootočte misu proti smeru hodinových ručičiek, aby zacvakla na miesto.
  - Obr. **9**

5. Veko nastrčte na hlavný pohon tak, aby zacvaklo.
  - Obr. **10**
  - Plniace hrdlo musí smerovať dopredu.
6. Nadstavec zatlačte do hlavného pohonu, aby zacvakol.
  - Obr. **11**
  - Ochranná krytka  musí kompletne zakrývať hlavný pohon.
7. Pridajte ingrediencie do misy.
  - Obr. **12**
8. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
  - Obr. **13**

### 7.2 Spracovanie ingrediencií pomocou nadstavcov

1. Zasuňte sieťovú zástrčku.
2. Nastavte otočný spínač späť na požadovanú rýchlosť.
  - Obr. **14**
  - ✓ Na displeji sa zobrazí nastavená rýchlosť a čas spracovania.
  - ✓ Pri zmene rýchlosti sa čas spracovania obnoví na 0 sekúnd.
3. V prípade potreby pridajte do plniaceho hrdla ďalšie ingrediencie počas spracovania.
  - Obr. **15**
  - Na naplnenie väčšieho množstva spotrebič vypnite, otvorte výklopné rameno a pridajte ingrediencie do misy.
4. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.
5. Otočný spínač nastavte na O.
  - Obr. **16**
  - Počkajte na zastavenie spotrebiča.



## 7.3 Použitie okamžitého spínača

- Otočný spínač nastavte na **M** a pridržte.  
→ Obr. **17**
- ✓ Prísady sa spracujú pri najvyššej rýchlosti.
- Uvoľnite otočný spínač.  
→ Obr. **18**
- ✓ Otočný spínač sa presunie na **O**.
- ✓ Spracovanie sa zastaví.

**Tip:** Okamžitý spínač je predovšetkým určený na použitie so sklenným mixovacím nadstavcom.

## 7.4 Ukončenie spracovania

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.  
→ Obr. **19**
- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.  
→ Obr. **20**
- Ak sa výklopné rameno otvára veľmi ťažko alebo je na nástroji veľa cesta, postupujte nasledovne:
  - Pootvorte výklopné rameno a z nástroja odstráňte cestu pomocou stierky alebo drevenej lyžice.
  - Výklopné rameno úplne otvorte, odstráňte zvyšky cesta z nástroja a následne odstráňte nástroj.
- Na uvoľnenie a odstránenie nástroja stlačte tlačidlo Vysunúť.  
→ Obr. **21**  
Tlačidlo Vysunúť stlačte iba ak je výklopné rameno otvorené, v opačnom prípade sa môže nástroj v mise zaseknúť.
- Stiahnite veko z hlavného pohonu.  
→ Obr. **22**

- Pootočte misu v smere pohybu hodinových ručičiek a vyberte ju.  
→ Obr. **23**

## 7.5 Použitie pohonov príslušenstva

### Poznámky

- Odstráňte ochranný kryt, aby ste použili príslušenstvo na pohone 2 alebo 3.
  - Nepoužívané pohony vždy uzavrite pomocou ochranných krytov.
  - Dodržiavajte návod na používanie príslušenstva.
- Ochranný kryt pohonu 2 nadvihnite na bočnom otvore a vyberte.  
→ Obr. **24**
  - Nasaďte a zatlačte ochranný kryt pohonu 2.  
→ Obr. **25**
  - Ochranný kryt pohonu 3 otočte proti smeru hodinových ručičiek a odoberte.  
→ Obr. **26**
  - Nasaďte ochranný kryt pohonu 3 a upevnite v smere hodinových ručičiek.  
→ Obr. **27**

---

## 8 Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb.

### 8.1 Zmena základných nastavení

- V hlavnom menu vyberte pomocou < alebo > "Nastavenie" a potvrdte pomocou **OK**.
- Pomocou ∨ alebo ^ vyberte požadované nastavenie a potvrdte pomocou **OK**.

- Pomocou  $\vee$  alebo  $\wedge$  vyberte ďalšie voliteľné možnosti alebo zmeňte nastavenia a potvrdte pomocou OK.
- Ak chcete opustiť voliteľnú možnosť alebo nastavenie a vrátiť sa o úroveň späť, stlačte  $\leftarrow$ .

## 8.2 Prehľad základných nastavení

Tu nájdete prehľad základných nastavení.

Nastavenie	Opis
Jazyk	Nastavte jazyk displeja.
Príslušenstvo	Aktivujte alebo deaktivujte dostupné príslušenstvo. Aktivované príslušenstvo sa zobrazí v hlavnom menu a k dispozícii máte ďalšie automatické programy.
Tón	Nastavte hlasitosť zvukových signálov a tónov sensorového tlačidla.
Rýchly prístup	Aktivujte alebo deaktivujte automatické tarovanie váhy.
Jednotka	Nastavte jednotku váhy.
Jas	Nastavte jas displeja.
Režim spánku	Nastavte čas trvania, po ktorom sa má displej vypnúť.
Čas pohotovostného režimu	Nastavte čas trvania, po ktorom sa má spotrebič prepnúť do úsporného režimu.

Nastavenie	Opis
Obnoviť nastavenia z výrobného závodu	Obnovte výrobné nastavenia na spotrebiči.
Informácie o prístroji	Informácie o softvéri spotrebiča.

## 9 Časovač

Pomocou časovača nastavíte požadovaný čas spracovania.

### 9.1 Nastavenie času spracovania

- V hlavnom menu vyberte pomocou  $\leftarrow$  alebo  $\rightarrow$  "Časovač" a potvrdte pomocou OK.
- Pomocou  $\wedge$  alebo  $\vee$  nastavte minúty a potvrdte pomocou OK.
- Pomocou  $\wedge$  alebo  $\vee$  nastavte sekundy a potvrdte pomocou OK.
  - $\checkmark$  Na displeji sa zobrazí "Zvoliť stupeň" a nastavený čas spracovania.
- Nastavte otočný spínač späť na požadovanú rýchlosť.
  - $\checkmark$  Na displeji sa zobrazí nastavená rýchlosť a zostávajúci čas spracovania.
  - $\checkmark$  Po uplynutí času spotrebič zastaví spracovanie a na displeji sa zobrazí "Nastaviť úroveň"  $\circ$ .
- Otočný spínač nastavte na  $\circ$ .

## 10 Váha

Váš spotrebič je vybavený integrovanou váhou.


V nohách základného spotrebiča sú zabudované 4 snímače hmotnosti.


Výsledok merania môžu skresliť tieto faktory:

- Nohy nepriliehajú na pracovnú plochu správne.
- Pracovná plocha vibruje
- Pod základným spotrebičom sa nachádzajú predmety
- Množstvá ingrediencií sú nižšie ako 5 g alebo 0,01 lb
- Posunutie základného spotrebiča
- Kontakt so základným spotrebičom

**Tip:** Váha sa spustí automaticky, ak je táto funkcia aktivovaná v základných nastaveniach "Rýchly prístup". Po pripojení zariadenia, prebudení z úsporného režimu alebo po ukončení spracovania sa váha sama nakalibruje a na displeji sa zobrazí „0“ a prednastavená jednotka.

## 10.1 Váženie ingrediencií

1. V hlavnom menu vyberte pomocou < alebo > "Váha" a potvrdte pomocou OK.
  - ✓ Váha sa nakalibruje.
  - ✓ Na displeji sa zobrazí „0“ a prednastavená jednotka.
2. V prípade potreby vyberte inú jednotku pomocou √ a potvrdte pomocou OK.
3. Pridajte ingrediencie do vloženej misky alebo nasadeného príslušenstva.
  - ✓ Na displeji sa zobrazí kapacita množstva vo vybranej jednotke.
4. Ak chcete váhu znovu nastaviť na „0“ a vážiť ďalšie ingrediencie samostatne, stlačte  a počkajte na kalibráciu.

**Tip:** Ak je výklopné rameno zaistené vo vodorovnej polohe, na plochu na váženie  môžete postaviť a odvážiť nádoby alebo balenia.

## 11 Automatické programy

Automatické programy vám pomáhajú pri spracovaní potravín pomocou nástrojov a pri použití príslušenstva. Snímače monitorujú spracovanie ingrediencií a ukončia ho automaticky po dosiahnutí vopred nastavenej konzistencie.

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov dodržte tieto pokyny:


- Na optimálne premiešanie ingrediencií a správnu funkciu automatických programov musí byť miešacia metlička správne nastavená.  
→ "Úprava nastavení nadstavcov", Strana 38
- Pred prvým použitím automatických programov nechajte nový spotrebič spustený na voľnobeh aspoň 2 minúty alebo spracujte potraviny bez automatického programu.
- Po spustení automatického programu nepridávajte žiadne ďalšie potraviny.
- Už spracované ingrediencie znova nespracúvajte pomocou automatického programu.
- Vek, teplota a obsah použitých zložiek vplyvajú na potrebný čas a výsledok.
- Spracúvajte len čerstvé vajcia. Automatický program nie je vhodný pre alternatívy, napr. aquafaba alebo proteínový prášok.
- Na vyšľahanie dobrého snehu z bielkov musí byť nástroj a misa čistá, bez masnoty alebo zvyškov prostriedku na umývanie riadu.
- Pracujte iba so smotanou s teplotou cca 6 °C a obsahom tuku 30 – 36 %.
- Smotana, ktorá už bola zmrazená, sa nedá vyšľahať.

- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov po výbere programu "Smotana" nastavte použitý druh smotany, napr. čerstvá smotana, vegánska smotana a rastlinná smotana alebo bezlaktózová smotana.
- Na šľahanie smotany nepoužívajte teplú misu, napr. vybratú priamo z umývačky riadu.
- Cukor, arómy a iné ingrediencie do smotany alebo snehu z bielkov môžete primiešať až po ukončení automatického programu.
- Dodržiavajte odporúčané ingrediencie a množstvá.
- Automatické programy pre cestá nie sú určené pre príliš suché cestá. Recepty na cesto si vyžadujú dostatočný podiel tekutých a mokrých ingrediencií.
- Program "Kysnuté cesto a kvások" preruší miesenie na cca 15 minút, aby cesto mohlo vykysnúť. Následne sa automaticky spustí ďalší proces miesenia. Cesto odoberte až po ukončení programu.
- Pre programy "Trené cesto" a "Krehké cesto" nechajte maslo alebo margarín oteplieť na izbovú teplotu a nakrájajte ho na cca 2 cm kocky. So studeným alebo zamrznutým maslom alebo margarínom nedosiahnete požadované výsledky. Jemné cesto nechajte pred pečením odpočívať v chladničke.
- Program "Trené cesto" nie je určený na veľmi tekuté cestá, napr. cesto na palacinky.

## Poznámky

- Ak výsledok spracovania automatického programu nezodpovedá vašim želaniam, spracujte ingrediencie ručne, kým nedosiahnete požadované výsledky.
  - Smotana a sneh z bielkov na stupni 7
  - Trené cesto na stupni 4
  - Iné cestá na stupni 3, napr. kysnuté cesto
- Ak je v základných nastaveniach aktivované príslušenstvo, príslušenstvo sa zobrazí v hlavnom menu a k dispozícii máte ďalšie automatické programy.

## 11.1 Použitie automatických programov

1. V hlavnom menu vyberte pomocou < alebo > "Snímač" alebo vyberte aktivované príslušenstvo a potvrdte pomocou OK.
2. Pomocou ^ alebo v vyberte požadovaný automatický program a potvrdte pomocou OK.
  - V závislosti od programu vyberte zobrazené množstvo ingrediencií alebo "Váha".
3. Pridajte ingrediencie a riadte sa pokynmi na displeji.
4. Ak sa na displeji zobrazí "Nastaviť úroveň" ►, nastavte otočný prepínač na  ►.
  - ✓ Na displeji sa zobrazí animácia a automatický program beží.
  - ✓ Po dosiahnutí predprogramovaného výsledku spotrebič zastaví spracovanie a na displeji sa zobrazí "Nastaviť úroveň" ○.
5. Otočný spínač nastavte na ○.

## 12 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistíte a starajte sa oň.

### 12.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre váš spotrebič.

#### **POZOR!**

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť spotrebič.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.
- ▶ Ovládací panel a displej čistíte len vlhkou utierkou z mikrovlákien.

### 12.2 Prehľad čistenia

Po použití okamžite vyčistíte všetky diely, aby zvyšky neprischli.

**Tip:** Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

Jednotlivé diely vyčistíte podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. **28**

### 14.1 Názorný recept

Tu nájdete názorný recept, ktorý bol vytvorený špeciálne pre váš spotrebič.

## 13 Zvláštne príslušenstvo

Príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože to je určené presne pre váš spotrebič.


Príslušenstvo je špecifické pre daný spotrebič. Pri kúpe uveďte vždy presné označenie (E-Nr.) vášho spotrebiča. → *Strana 50*

Informácie o tom, ktoré príslušenstvo je k dispozícii pre váš spotrebič, sa dozviete v katalógu, internetovom obchode alebo v zákazníckom servise. [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## 14 Príklady použitia




Tu nájdete príklady použitia, ktoré boli vyvinuté špeciálne pre váš spotrebič.

#### **Poznámky**

- Na dôkladné premiešanie ingrediencií kysnutého alebo kváskového cesta s vysokým podielom vody pridajte do misy najprv vodu.
- Po vybratí vhodného automatického programu  pre recept nastaví spotrebič príslušnú rýchlosť a monitoruje čas spracovania.  
→ "Automatické programy", *Strana 43*

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. **29**

Recept	Suroviny	Spracovanie
<p>Ťažký ovocný koláč                      ⏪ → Krehké cesto</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 vajcia</li> <li>■ 135 g cukru</li> <li>■ 135 g margarínu</li> <li>■ 255 g múky</li> <li>■ 10 g kypriaceho prášku</li> <li>■ 150 g korintských hrozienok</li> <li>■ 150 g zmesi sušeného ovocia</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Súčasne spracúvajte maximálne 2-násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasadíte miešaciu metlu.</li> <li>■ Pridajte všetky prísady okrem sušeného ovocia.</li> <li>■ 30 sekundy/sekúnd spracúvajte na stupni ▶.</li> <li>■ Potom spracujte 3-5 minúty/minút na stupni 4.</li> <li>■ Nastavte na stupeň ▶.</li> <li>■ Do 30-60 sekundy/sekúnd pridajte sušené ovocie.</li> </ul> <p>Pri použití automatického programu pridajte sušené ovocie až po ukončení programu a znížte na stupeň ▶.</p>

## 15 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

### **VAROVANIE**

#### **Riziko zásahu elektrickým prúdom!**


Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
Spotrebič nefunguje.	<p>Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.</li> </ul> <hr/> <p>Zareagovala poistka v poistkovej skrini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.</li> </ul> <hr/> <p>Elektrické napájanie bolo prerušené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.</li> </ul>
Spotrebič nespustil spracovanie.	<p>Nesprávne nastavenie otočného spínača.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otočný spínač pred spracovaním nastavte do polohy O.</li> </ul>
Výklopné rameno sa nedá otvoriť alebo zatvoriť, pretože sa v mise zasekol nadstavec.	<p>Pohon nie je v parkovacej polohe.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočný spínač nastavte do polohy O.</li> <li>2. Keď sa výklopné rameno nedá zatvoriť, odoberte nadstavec.</li> <li>3. Zatvárate výklopné rameno, kým správne nezapadne do pracovnej polohy.</li> <li>4. Otočný prepínač krátko nastavte do polohy 1 a potom znovu na O.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pohon krátky čas beží, kým nedosiahne parkovaciú polohu.</li> </ul>
Profesionálna šľahacia metlička sa dotýka misy alebo ingrediencie nie sú správne premiešané.	<p>Odstup k mise nie je správne nastavený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upravte jemné nastavenie šľahacej metličky. → "Jemné nastavenie šľahacej metličky", Strana 38</li> </ul>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Na displeji sa objaví kód chyby, napr. „E102“.	Elektronika zistila chybu. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný prepínač do polohy O a vytiahnite sieťovú zástrčku.</li> <li>2. Znova zapojte sieťovú zástrčku.</li> <li>3. Ak porucha naďalej pretrváva, zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 50</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "VLOŽTE MISU".	Misa nie je vložená alebo nie je správne nasadená. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vložte misu a otáčajte ju proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.</li> </ul>
Na displeji sa zobrazí "ZKONTROLUJTE POLOHU VÝKLOPNÉHO RAMENA".	Výklopné rameno nie je správne zacvaknuté alebo sa odpojilo. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočný spínač nastavte do polohy O.</li> <li>2. Pohybuje výklopným ramenom, aby správne zacvaklo.</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "MOTOR AUTOMATICKY ZASTAVENÝ".	Sú možné rôzne príčiny. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočný spínač nastavte do polohy O.</li> <li>2. Ak porucha naďalej pretrváva, zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 50</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "PARKOVACIA POLOHA NEDOSIAHNUTÁ: ZAPNITE A ZNOVA VYPNITE STUPEŇ MOTORA 1.".	Pohon nie je v parkovacej polohe. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočný spínač nastavte do polohy O.</li> <li>2. Keď je výklopné rameno otvorené, odoberte nástroj a výklopné rameno zatvorte.</li> <li>3. Otočný prepínač krátko nastavte do polohy 1 a potom znovu na O.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pohon krátky čas beží, kým nedosiahne parkovaciu polohu.</li> </ul>
Na displeji sa zobrazí "PEVNÉ UTIAHNUTIE OCHRANNÉHO KRYTU POHONU".	Na pohone 3 nie je upevnený žiadny ochranný kryt pohonu alebo príslušenstvo. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nasadte ochranný kryt pohonu na pohon 3 a pevne ho utiahnite v smere hodinových ručičiek.</li> <li>2. Na pohon 3 pripevnite príslušenstvo a skontrolujte správne osadenie.</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "ZKONTROLUJTE DISPLEJ".	Dotykový displej je znečistený alebo sa neúmyselne aktivoval. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Displej vyčistite vlhkou utierkou z mikrovlákna.</li> <li>2. Uistite sa, že displeja sa neúmyselne nedotýkajú žiadne predmety.</li> </ol>



<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
Na displeji sa zobrazí "NECHAJTE SPOTREBIČ VYCHLADNÚŤ".	Motor je prehriaty. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočný spínač nastavte do polohy O.</li> <li>2. Ak spracováate väčšie množstvo ingrediencií, znížte objem, aby ste predišli prehriatiu.</li> <li>3. Ak je zablokovaný nástroj alebo príslušenstvo, odstráňte blokovanie.</li> <li>4. Nechajte spotrebič vychladnúť, čím sa poistka proti preťaženiu deaktivuje.</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "ZNOVU NASTAVTE TARU".	Kalibrácia váhy sa nepodarila. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spotrebič postavte na rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu bez vibrácií.</li> <li>2. Uistite sa, že pod spotrebičom sa nenachádzajú žiadne predmety.</li> <li>3. Stlačte  na reštartovanie kalibrácie. Počas kalibrácie sa nedotýkajte spotrebiča.</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "DOSIAHNUTÁ MAX. HMOTNOSŤ".	Množstvo ingrediencií je väčšie ako merací rozsah váhy. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pri použití váhy dodržiavajte maximálnu hmotnosť 5000 g alebo 11,00 lb.</li> <li>2. Znížte celkovú hmotnosť, ktorú chcete odvážiť.</li> </ol>
Na displeji sa zobrazí "DOSIAHNUTÁ MIN. HMOTNOSŤ".	Množstvo ingrediencií je menšie ako merací rozsah váhy. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pri použití váhy dodržiavajte minimálnu hmotnosť 5 g alebo 0,01 lb.</li> <li>2. Zvýšte celkovú hmotnosť, ktorú chcete odvážiť.</li> </ol>
	Spotrebič nie je správne inštalovaný. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spotrebič postavte na rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu bez vibrácií.</li> <li>2. Uistite sa, že pod spotrebičom sa nenachádzajú žiadne predmety.</li> </ol>

---

## 16 Likvidácia

### 16.1 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

---

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznicky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznicky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákaznického servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

### 17.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákaznického servisu, môžete si údaje poznačiť.

---

## 17 Zákaznicky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznicky servis v období minimálne 7 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

**Poznámka:** Využívanie zákaznického servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001299143** (040325)

cs, sk